



## **Dodatok č. 1**

k Dohode č. 12/§50j/2014/ŠR

**o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dodatok“)**

uzatvorený podľa čl. VII bod 1 dohody

medzi účastníkmi dodatku:

### **Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Bardejov**

Sídlo: **Dlhý rad 17, 085 01 Bardejov**  
zastúpeným riaditeľom: **Ing. Pavlom Šothom**  
IČO: **37 937 774**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Radlinského 32  
810 05 Bratislava 15**  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. účtu: **SK90 8180 0000 0070 0012 8882**  
(ďalej len „úrad“)

a

### **Zamestnávateľom**

Právnickou osobou: **Obec Raslavice**  
Sídlo: **Hlavná 154, 086 41 Raslavice**  
V zastúpení štatutárnym zástupcom: **Ing. Anton Lamanec**  
IČO: **00 322 521**  
DIČ: **202 062 4606**  
SK NACE Rev2 (kód/text): **84.11.0 – Všeobecná verejná správa**  
Bankové spojenie: **VÚB, a.s.**  
Číslo účtu: **1921522/0200**  
IBAN: **SK59 0200 0000 0000 0192 1522**  
(ďalej len „zamestnávateľ“ a spolu s „úradom“ ďalej len „účastníci dodatku“)

Tento dodatok je vypracovaný v súvislosti s realizáciou Národného projektu „Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK - 4“.

## **Článok I.**

### **Predmet dodatku**

Predmetom dodatku je zmena financovania zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na spolufinancovanie zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu a zároveň zmena podmienok práv a povinností zamestnávateľa.

## Článok II.

Účastníci dodatku sa dohodli, že týmto dodatkom sa menia a dopĺňajú ustanovenia dohody nasledovne:

1. V Článku I. dohody sa vypúšťajú doterajšie body 1. až 3. a nahrádzajú sa novými bodmi 1. až 3., ktoré znejú:

**„1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR“) a zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:**

- a) Zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)
  - b) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia  
Prioritná os I Podpora rastu zamestnanosti  
Opatrenie 1.1 Podpora programov oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti
  - c) Národného projektu „Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK-4“  
Kód ITMS: 27110130038
  - d) Národného strategického referenčného rámca 2007-2013
- 2) Predmetom dohody je poskytovanie finančného príspevku úradom zamestnávateľovi na podporu vytvárania pracovných miest podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskeho spoločenstva.
- 3) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody je poskytovaný zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo ŠR a prostriedkami ESF je 15 % : 85 %.“

2. V Článku II. sa vkladá nový bod 18, ktorý znie:

„18) Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania záväzkov zamestnávateľa vyplývajúcich z tejto dohody.“

3. V Článku III. dohody sa vkladá nový bod 6, ktorý znie:

„6) Doručiť zamestnávateľovi materiály podľa Článku II. bod 18 dohody na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutého príspevku z prostriedkov ESF.“

4. V Článku V. dohody sa vypúšťa doterajší bod 1. a nahrádza sa novým bodom 1., ktorý znie:

„1) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo SR Slovenskej republiky a zo zdrojov ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (§ 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní v znení neskorších predpisov a ďalšie predpisy ktoré majú vzťah k predmetu dohody). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štátnej pomoci a štrukturálnych fondov. Uzatvorením tejto dohody nevzniká zamestnávateľovi nárok na uhradenie výdavkov, ak nepreukáže oprávnenosť výdavkov v zmysle usmernenia RO č. N3/2007 ([www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)) k oprávnenosti výdavkov pre programové obdobie 2007-2013 v zmysle neskorších aktualizácií.“

### Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody.
2. Ďalšie ustanovenia dohody zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu.
3. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dodatku a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
5. Účastníci dodatku vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Bardejove

štatutárny zástupca zamestnávateľa  
(meno, priezvisko, podpis a od tlačok pečiatky)



08.08.2014

Ing. Pavol Šoth  
riadiťel ÚPSVaR Bardejov

Za správnosť: Mgr. Valéria Pechová, samostatný radca  
Správnosť overil: PhDr. Rastislav Klima, vymenovaný na zastupovanie vedúceho zamestnanca AOTP